

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 59 (1997)

Heft: 10

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

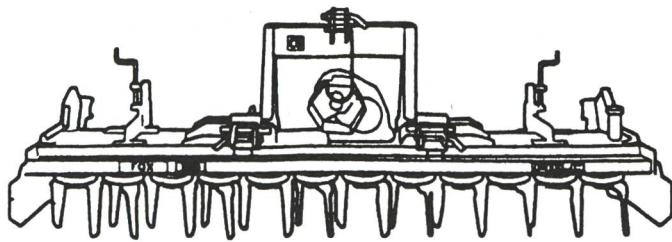
Nouvelle herse
rotative Falc à prix
avantageux!

Pour le travail du sol et la préparation du lit de semis, Falc offre la nouvelle Fox-Spécial. Falc a réalisé, sur la base de la Fox, une nouvelle herse rotative légère et à prix avantageux tout exprès pour le marché suisse. La Fox Spécial 2,5 m et 3 m est équipée de rotors ronds qui empêchent les pierres de se coincer, d'une barre intégrée de fixation pour les dents

d'ameublement et de couteaux à ressort à grand dégagement.

Quatre rouleaux différents offrent pour chaque sol la solution idéale. Tous les accessoires destinés aux herses Falc peuvent également être montés sur la nouvelle Fox Spécial, notamment Huckepack, un attelage hydraulique pour semoir éprouvé, qui va très bien avec la nouvelle herse rotative Falc. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre agent de machines agricoles ou à:

Ott Machines agricoles SA,
Zollikofen

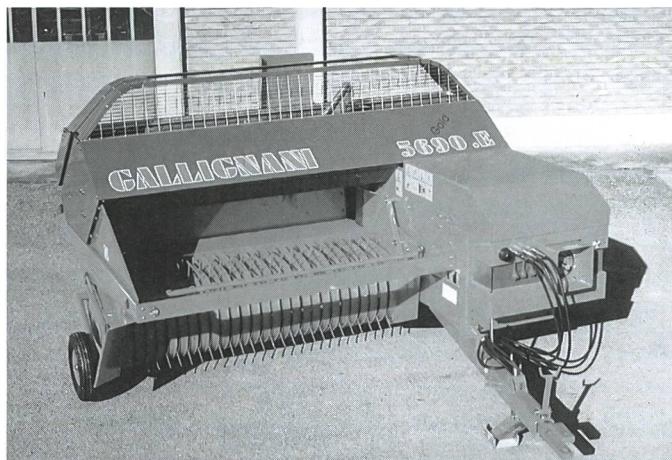


Gallignani 5690 SE
Gold avec pick-up
large

Gallignani, le plus grand constructeur de presses dans le monde entier, a élargi son programme. Rohrer-Marti SA comporte dans son programme la presse déjà bien connue 5690 SE Gold avec un pick-up d'une largeur de ramassage de 2,05 m. La presse, avec les dimensions conventionnelles de 36×46 cm, presuade par une produc-

tivité exceptionnelle et une grande longévité. La presse est construite avec les technologies les plus modernes et répond à tous les besoins.

Grâce à sa grande capacité d'alimentation, la machine s'adapte à n'importe quel type de produit et de largeurs d'andains. Le ramasseur exclusif Gallignani est optimisé par une longue expérience et équipé de ressorts robustes et durables. Gallignani a six divers modèles avec pick-up et une largeur de ramassage de 1,08 m à 2,05 m. Ces machines sont fiables et performantes.



Gallignani 5690 Gold.

Le remue-méninges de Technique Agricole no 8

A crossword grid with numbered entries:

- 1 Across: 12 squares
- 2 Across: 2 squares
- 3 Across: 12 squares
- 4 Across: 12 squares
- 5 Across: 12 squares
- 6 Across: 12 squares
- 7 Across: 12 squares
- 8 Across: 12 squares
- 9 Across: 12 squares
- 10 Across: 12 squares
- 11 Across: 12 squares
- 1 Down: 12 squares
- 2 Down: 12 squares
- 3 Down: 12 squares
- 4 Down: 12 squares
- 5 Down: 12 squares
- 6 Down: 12 squares
- 7 Down: 12 squares
- 8 Down: 12 squares
- 9 Down: 12 squares
- 10 Down: 12 squares
- 11 Down: 12 squares
- 12 Down: 12 squares

The grid contains several blacked-out areas representing solved words or parts of words.

Horizontal

1. Systèmes de freins
 2. Maladie de la vigne. Dans la ville
 3. Ville allemande. Sur la croix
 4. Gratteras, poliras. Général sudiste
 5. Orient. Annonce la branche Sport
 6. D'une même mère
 7. Etre, conjugué. Fatigué
 8. Fin de verbe. Spécialité viticole
du bout du lac.
 9. Négation Outre-Manche. Pays
voisin en v.o.
 10. Dégagea. Conviction
 11. Conjonction. Accrocha
 12. Souverains slaves. Possessif. Sur
la rose des vents

Vertical

1. Avec bonheur
 2. Enumérer. Placé
 3. Dresser. Interjection enfantine
 4. S'est amusé. Nettoyer la cheminée
 5. Aimais passionnément. Sodium
 6. Au cœur du buis. Fleuve du nord de la France
 7. Brilles. Indispensables aux gratte-ciel
 8. Début d'immensité. Figure de réthorique
 9. Avant nous. Font avancer
 10. On y fait son devoir. Plancher des vaches
 11. Cri de victoire. Un peu de tisane.
Le plus fort
 12. Demi seille. Il en pleut souvent plus d'un.

Héberge une grande foire agricole:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

La solution est à renvoyer jusqu'au 27 octobre 1997 à:
Technique Agricole, Rédaction/Mots-croisés, Case postale, 5223 Riniken
Parmi les réponses justes, une combinaison ou une salopette ASETA sera tirée au sort. Solution du no précédent: AUTOMNAL

La gagnante est Mme A. Mouard-2318 Les Petits-Ponts/Brot Plamboz